

- Ⓐ Bedienungsanleitung
- ⒼⒷ Operating instructions
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓗ Használati útmutató
- ⒽⒼⒶ Upute za uporabu
- ⒶⒶⒶ Navodila za uporabo

SPX Art.-Nr.: 34214



- Ⓐ USB-Ladeadapter 2-in-1
- ⒼⒷ USB charging adapter 2-in-1
- Ⓘ Caricatore USB 2-in-1
- Ⓗ 2 az 1-ben USB-töltőadapter
- ⒽⒼⒶ USB adapter za punjenje 2-u-1
- ⒶⒶⒶ Polnilni adapter USB 2-v-1



- Ⓐ Die Bedienungsanleitung kann unter www.spar.at/bedienungsanleitung als PDF Datei heruntergeladen werden.
- ⒼⒷ These operating instructions are available for download as a PDF file at www.spar.at/bedienungsanleitung
- Ⓘ Le istruzioni per l'uso possono essere scaricate in versione PDF dal sito www.spar.at/bedienungsanleitung
- Ⓗ A használati utasítás PDF fájlként letölthető a www.spar.at/bedienungsanleitung webhelyről.
- ⒽⒼⒶ Upute za uporabu mogu se preuzeti kao PDF datoteka s www.spar.at/bedienungsanleitung
- ⒶⒶⒶ Navodila za uporabo v obliki PDF datoteke si lahko prenesete iz spletne strani: www.spar.at/bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch.



- Bitte lagern Sie das Produkt **nicht** in der Nähe von hohen Temperaturen, starkem Licht, starken Magneten, Feuerquellen oder anderen rauen Umgebungen.
- Bei Überspannung, Überstrom oder Übertemperatur während des Ladevorgangs unterbricht das Ladegerät automatisch den Ladevorgang, um Verletzungen zu vermeiden. Sobald das Gerät in den Normalzustand zurückkehrt, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
- Nicht in das Wasser eintauchen.
- Nicht selbst zerlegen, reparieren oder umbauen.
- Berühren Sie den Netzadapter nicht mit nassen Händen und lassen Sie ihn nicht mit anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht für Produkte, die den Leistungsbereich dieses Produkts überschreiten, um einen elektrischen Schlag, Verbrennungen oder Schäden an den Komponenten zu vermeiden.

MERKMALE

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein sehr kleines und hocheffizientes 20-W-Schnellladegerät mit neuem Silizium-Halbleiter. Es verfügt über einen 2-Port-Ausgang, der mit der neuesten Energieverteilungstechnologie zur maximalen Energieoptimierung ausgestattet ist. Ein eingebauter Identifikations-Chip, der mit dem gängigen Schnellladeprotokoll kompatibel ist, unterstützt PPS, PD3.0, QC3.0, QC2.0, SCP, FCP, AFC und mehr.

- Dieses intelligente Schnellladegerät erkennt automatisch die effizienteste Leistung anhand des eingesteckten Geräts.
- Dieses Produkt erkennt automatisch die erforderliche Spannung des entsprechenden Geräts für den schnellen und effizienten Ladevorgang.
- Dieses Produkt verfügt über Überstrom-, Überspannungs-, Übertemperatur- und Kurzschlussschutz, konstante Spannung und konstanten Strom.

HINWEIS!

- Bitte verwenden Sie den USB-Ladeadapter nicht in der Nähe von offenem Wasser oder bei hohen Temperaturen. Optimale Temperatur für dieses Produkt liegt bei ca. 0–40°C.
- Die Temperatur beim Betrieb des Produkts darf den optima-

MERKMALE



- len Wert auch überschreiten. Solange die Temperatur 60°C nicht übersteigt, wird das Produkt normal funktionieren.
- Aufgrund der vielen verschiedenen Gerätetypen können die Ladezeiten je nach Gerät abweichen. Der USB-Ladeadapter passt sich automatisch an, um das Gerät so schnell wie möglich zu laden.
 - Bitte von Kindern fernhalten.
 - Achten Sie beim Aufladen darauf, dass der USB-Ladeadapter sicher und fest sitzt. Für die zuverlässigsten Ergebnisse wird die Verwendung von Original-Ladekabeln empfohlen. Die Verwendung von Drittanbieterkabeln erfolgt auf eigene Gefahr.



TECHNISCHE DATEN

SPX Artikel Nummer:	34214
Schutzklasse:	II
Ladeleistung:	20 W USB-C 18 W USB-A
Abmessungen (LxBxH):	85,5 x 43 x 26 mm
Gewicht:	53 g

Hersteller Handelsregisternummer Anschrift	baytronic Handels Gmbh FN 204682d Harterfeldweg 4, 4481 Asten, Österreich
Modellkennung	SPX 34214
Eingangsspannung	100–240 V
Eingangswechselstrom- frequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung/ Ausgangsstrom/ Ausgangsleistung	USB-C: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,22 A / 12,0 V 1,67 A (20,0 W max.) USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,0 A / 12,0 V 1,5 A (18,0 W max.) USB-C + USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A (15,0 W max.)
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,68 %

Tab. 1: Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782

TECHNISCHE DATEN



Effizienz bei geringer Last (10%)	72,99 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,077 W

Tab. 1: Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die baytronic Handels GmbH, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet: RoHS-2011/65/EU, EMV-2014/30/EU, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG



Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter

www.spar.at/eigenmarken/haushalt/simpex/produktDatenblaetter

ENTSORGUNG



HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind. Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.

GARANTIE UND KUNDENDIENST



Wir übernehmen 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Unser Produkt wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Artikels.

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsstellen! Um die Abwicklung für Sie bequem, einfach und schnell durchzuführen bereiten Sie bitte folgende Unterlagen vor:

- a) Name/Adresse/Tel.Nr.
- b) Kassenbon
- c) Gerätedaten (Marke, Typ)
- d) Beschreibung des Mangels

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantie. Wir empfehlen, die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, da dort wichtige Hinweise enthalten sind.

Kundenhotline: 0800 / 22 11 20

Montag – Freitag: 08:00 – 18:00 Uhr

Samstag: 09:00 – 14:00 Uhr

Per E-Mail: office@spar.at

Per Post: SPAR Service Team, Europastraße 3, 5015 Salzburg

SAFETY INSTRUCTIONS



Please read this manual carefully before use.

- Please do not store the product near high temperatures, strong light, strong magnets, fire sources or other harsh environments.
- If there is an overvoltage, overcurrent or overtemperature during charging, the charger will automatically stop charging to prevent injury. Once the device returns to normal, the charging process will resume.
- Do not dive into the water.
- Do not disassemble, repair or rebuild yourself.
- Do not touch the power adapter with wet hands or let it come into contact with other liquids.
- Do not use the power supply for products exceeding the power range of this product to avoid electric shock, burns, or damage to the components.



FEATURES

This product is a very small and highly efficient 20 W fast charger with a new silicon semiconductor. A 2-port output equipped with the latest power distribution technology for maximum energy optimization. A built-in identification chip compatible with the common fast charging protocol supports PPS, PD3.0, QC3.0, QC2.0, SCP, FCP, AFC and more.

- This smart fast charger automatically detects the most efficient performance based on the device plugged in.
- This product automatically detects the required voltage of the corresponding device for fast and efficient charging.
- This product features over current, over voltage, over temperature and short circuit protection, constant voltage and constant current.

WARNING!

- Do not use the USB charging adapter near open water or at high temperatures. Optimal temperature for this product is 0–40°C.
- The operating temperature of the product must also exceed the optimum value. As long as the temperature does not exceed 60°C, the product will operate normally.
- Due to the many different device types, charging times may vary depending on the device. The USB charging adapter automatically adjusts to charge the device as quickly as possible.

FEATURES



- Please keep away from children.
- When charging, make sure the USB charging adapter fits securely and securely. For the most reliable results, it is recommended to use original charging cables. Use of third-party cables is at your own risk.

TECHNICAL DATA

SPX article number:	34214
Protection class:	II
Charging power:	20 W USB-C, 18 W USB-A
Dimensions (L×W×H):	85.5 × 43 × 26 mm
Weight:	53 g



Manufacturer Commercial Register Number Address	baytronic Handels Gmbh FN 204682d Harterfeldweg 4, 4481 Asten, Österreich
Model number	SPX 34214
Input voltage	100–240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage/output current/ output power	USB-C: DC 5.0 V / 3.0 A / 9.0 V / 2.22 A / 12.0 V 1.67 A (20.0 W max.) USB-A: DC 5.0 V / 3.0 A / 9.0 V / 2.0 A / 12.0 V 1.5 A (18.0 W max.) USB-C + USB-A: DC 5.0 V / 3.0 A (15.0 W max.)
Average efficiency in operation	83.68%
Low load efficiency (10%)	72.99%
Power consumption at zero load	0.077 W

Table 1: Information pursuant to Regulation (EU) 2019/1782

TECHNICAL DATA



DECLARATION OF CONFORMITY

baytronic Handels GmbH hereby confirms that the product complies with the following regulations: RoHS Directive 2011/65/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU and Ecodesign Directive 2009/125/EC



The full declaration of conformity is available online at

www.spar.at/eigenmarken/haushalt/simpex/produktdatenblaetter



DISPOSAL



NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

The crossed-out wheeled waste bin symbol on the product or its packaging means that the appliance may not be disposed of in household waste, but requires separate disposal. You can drop off the old equipment free of charge at a suitable municipal collection point for electrical and electronic waste equipment, for example a recycling yard. You will receive the addresses from your city or municipal administration. Alternatively, you can return old appliances free of charge when you buy a new appliance of the same type and with the same function from a bricks-and-mortar retailer. Regarding the modalities of returning an old device in case of delivery of the new device, please contact your dealer. Please remove – if possible – all batteries and accumulators as well as all lamps that can be removed non-destructively before disposing of the product. Please note that you are responsible for the deletion of personal data on the device to be disposed of. The device may contain substances which, if disposed of incorrectly, can endanger the environment and human health. Material recycling helps to reduce waste and conserve resources. By separately collecting old devices and recycling them, you help to avoid negative impacts on the environment and human health.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE



We provide a 3-year guarantee from the date of purchase. Our product was manufactured in line with the latest production methods and subjected to careful quality control. We guarantee that this product is in flawless condition.

Within the guarantee period, we will repair any material or production defects free of charge. If, against all expectations, you should find any defects, please contact our points of sale. So as to make the process convenient, easy and quick for you, please prepare the following information and documents:

- a) Name/address/tel. no.
- b) Receipt
- c) Details of the appliance (brand, model)
- d) Description of the defect

Damage caused by improper handling as well as wear parts and consumables are excluded from the guarantee.

The guarantee claim will lapse in the event of interference by the purchaser or third parties. Damage caused by improper handling or use, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, and also by force majeure or other external influences is not covered by this guarantee. We recommend that you read the operating instructions carefully as they contain important information.

Customer hotline:

0800 / 22 11 20

Monday – Friday:

08:00 a.m. – 06:00 p.m.

Saturday:

09:00 a.m. – 02:00 p.m.

By e-mail:

office@spar.at

By post:

SPAR Service Team, Europastrasse 3, 5015 Salzburg



INDICAZIONI DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere attentamente questo manuale.

- **Non** conservare il prodotto in prossimità di temperature elevate, luce intensa, forti magneti, fonti di incendio o altri ambienti difficili.
- In caso di sovratensione, sovracorrente o surriscaldamento durante il processo di ricarica, il caricatore interrompe automaticamente il processo di ricarica per evitare lesioni. Non appena l'apparecchio torna allo stato normale, il processo di ricarica riprende.
- Non immergere in acqua.
- Non smontare, riparare o modificare autonomamente.
- Non toccare l'adattatore di rete con le mani bagnate e non lasciare che venga a contatto con altri liquidi.
- Non utilizzare l'alimentatore per prodotti che superano la gamma di potenza di questo prodotto per evitare scosse elettriche, ustioni o danni ai componenti.

CARATTERISTICHE

Questo prodotto è un caricatore rapido da 20W molto piccolo e altamente efficiente con un nuovo semiconduttore al silicio. Dispone di un'uscita a 2 porte dotata della più recente tecnologia di distribuzione dell'energia per la massima ottimizzazione dell'energia. Un chip di identificazione integrato, compatibile con i comuni protocolli di ricarica rapida, supporta i protocolli PPS, PD3.0, QC3.0, QC2.0, SCP, FCP, AFC e altri ancora.

- Questo caricatore rapido intelligente riconosce automaticamente la potenza più efficiente in base all'apparecchio collegato.
- Questo prodotto riconosce automaticamente la tensione richiesta dal relativo apparecchio per una ricarica rapida ed efficiente.
- Il prodotto è dotato di protezione da sovracorrente, sovratensione, surriscaldamento e cortocircuito, tensione costante e corrente costante.

NOTA!

- Non utilizzare il caricatore USB in prossimità di acque libere o a temperature elevate. La temperatura ottimale per questo prodotto è compresa tra 0 e 40°C circa.
- Durante il funzionamento del prodotto, la temperatura può

CARATTERISTICHE



anche superare il valore ottimale. Purché la temperatura non superi i 60°C, il prodotto funziona regolarmente.

- A causa dei diversi tipi di apparecchi, i tempi di ricarica possono variare a seconda dell'apparecchio specifico. Il caricatore USB si adatta automaticamente per caricare l'apparecchio il più rapidamente possibile.
- Tenere lontano dai bambini.
- Durante la ricarica, accertarsi che il caricatore USB sia ben collegato e alloggiato saldamente. Per i risultati più affidabili, si raccomanda l'uso di cavi di ricarica originali. L'uso di cavi di terzi avviene a rischio dell'utente.

DATI TECNICI

Numero articolo SPX:	34214
Classe di protezione:	II
Potenza di ricarica:	20 W USB C, 18 W USB A
Dimensioni (L × l × A):	85,5 × 43 × 26 mm
Peso:	53 g

Produttore Numero del registro delle imprese Indirizzo	baytronic Handels Gmbh FN 204682d Harterfeldweg 4, 4481 Asten, Österreich
ID modello	SPX 34214
Tensione in ingresso	100–240 V
Frequenza della corrente alternata in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita/Corrente di uscita/Potenza di uscita	USB C: CC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,2 A / 12,0 V 1,67 A (20,0 W max) USB A: CC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,0 A / 12,0 V 1,5 A (18,0 W max) USB C + USB A: CC 5,0 V / 3,0 A (15,0 W max)
Media efficienza d'esercizio	83,68 %

Tab. 1: Dati ai sensi del Regolamento (UE) 2019/1782

TECHNICAL DATA



Efficienza a carica ridotta (10%)	72,99%
Potenza impegnata con carica a zero	0,077 W

Tab. 1: Dati ai sensi del Regolamento (UE) 2019/1782

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, baytronic Handels GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai seguenti requisiti: Direttiva RoHS 2011/65/UE, Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione e Direttiva 2009/125/CE sulla progettazione ecocompatibile

CE La dichiarazione di conformità completa è disponibile su Internet (in tedesco) all'indirizzo www.spar.at/eigenmarken/haushalt/simpex/produktdatenblaetter

SMALTIMENTO



INDICAZIONI PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Il simbolo del cassonetto barrato sul prodotto o sulla confezione significa che l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, bensì separatamente. Il vecchio apparecchio può essere restituito gratuitamente a un punto di raccolta comunale delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, ad esempio un centro di riciclaggio. Gli indirizzi possono essere richiesti al proprio comune o all'amministrazione locale. In alternativa, è possibile restituire gratuitamente le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche a un rivenditore specializzato per l'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo e con la stessa funzione. Per conoscere le modalità di restituzione del vecchio apparecchio in caso di fornitura di un nuovo apparecchio, rivolgersi al proprio rivenditore. Se possibile, prima di smaltire il prodotto rimuovere tutte le batterie e le pile ricaricabili, nonché tutte le lampadine che possono essere rimosse senza causare danni. Si ricorda che l'utente è responsabile della cancellazione dei dati personali dall'apparecchio da smaltire. L'apparecchio può contenere sostanze che possono mettere in pericolo l'ambiente e la salute umana se smaltite in modo non corretto. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre i rifiuti e a preservare le risorse. Smaltendo separatamente e riciclando le vecchie apparecchiature, si contribuisce a prevenire gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Scopri come smaltire la confezione su www.differenziami.it



La nostra garanzia vale 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il nostro articolo è stato fabbricato secondo i metodi di produzione più attuali ed è stato sottoposto ad un accurato controllo di qualità.

Ci impegniamo a riparare gratuitamente entro il periodo di garanzia ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui, ciò nonostante, Lei dovesse riscontrare dei difetti La preghiamo di rivolgersi ai nostri punti di vendita.

Per darLe modo di risolvere il problema comodamente, semplicemente e velocemente La invitiamo a preparare i seguenti dati:

- a) Nome, indirizzo e numero di telefono
- b) Scontrino di cassa
- c) Dati del prodotto (marca e modello)
- d) Descrizione del difetto

Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a uso improprio o a usura di componenti o di materiale.

Il diritto alla garanzia decade in caso di manipolazione da parte dell'acquirente o di terzi. Eventuali danni dovuti a posizionamento o uso improprio, a installazione o conservazione errate, ad allacciamento o installazione impropri, per cause di forza maggiore o ad altri fattori esterni non sono coperti dalla garanzia. Raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, dato che in esse sono contenute note importanti.

Servizio clienti:

info@despar.it
Tel. 049 900 9311
www.despar.it



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

- Ne tárolja a terméket magas hőmérséklet, erős fény, erős mágnes, tűzforrás közelében vagy egyéb szélsőséges környezeti körülmények között.
- Ha a töltés során túlfeszültség, túláram vagy túlmelegedés lép fel, a sérülések elkerülése érdekében a töltő automatikusan megszakítja a töltési folyamatot. Amint a készülék visszatér eredeti állapotába, a töltési folyamat folytatódik.
- Ne merítse vízbe!
- Ne szedje szét, ne javítsa és ne alakítsa át saját kezűleg!
- Ne nyúljon a hálózati adapterhez nedves kézzel, és ne hagyja, hogy folyadékkal érintkezzen.
- Az áramütés, az égési sérülések és az alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ne használja a tápegységet olyan termékekhez, amelyek meghaladják a termék teljesítménytartományát.

JELLEMZŐK

Ez a termék nagyon kicsi, de rendkívül hatékony 20W-os gyorsöltő, amely új szilícium félvezetővel rendelkezik. Kétportos kimenete a legújabb energiaelosztási technológiával rendelkezik a maximális energiaoptimalizálás érdekében. Az általános gyorsöltési protokollal kompatibilis beépített azonosítóchip támogatja a PPS, PD3.0, QC3.0, QC2.0, SCP, FCP, AFC és egyéb protokollokat.

- Ez az okosgyorsöltő automatikusan felismeri a leghatékonyabb teljesítményt a csatlakoztatott eszköz alapján.
- A termék a gyors és hatékony töltés érdekében automatikusan felismeri az adott eszközhöz szükséges feszültséget.
- A termék túláram, túlfeszültség, túlmelegedés és rövidzárlat elleni védelemmel, valamint állandó feszültséggel és állandó áramellátással rendelkezik.

MEGJEGYZÉS!

- Ne használja az USB-töltőadapert nyílt víz közelében vagy magas hőmérsékleten! A termék 0 és 40°C közötti hőmérsékleten működik optimálisan,
- ám működés közben a termék hőmérséklete meghaladhatja az optimális értéket. Amíg a hőmérséklet nem haladja meg a 60°C-ot, a termék rendesen működik.
- A sok különféle készüléktípus miatt a töltés ideje készüléktől függően változhat. Az USB-töltőadapter automatikusan

JELLEMZŐK



alkalmazkodik, hogy a lehető leggyorsabban töltsse fel az adott készüléket.

- Gyermekektől távol tartandó.
- Töltéskor ügyeljen rá, hogy az USB-töltőadapter biztonságosan és stabilan a helyén maradjon. A legjobb eredmény érdekében ajánlott az eredeti töltőkábeleket használni. Harmadik féltől származó kábeleket saját felelősségére használjon.

MŰSZAKI ADATOK

SPX cikkszám:	34214
Érintésvédelmi osztály:	II.
Töltési teljesítmény:	20 W USB-C, 18 W USB-A
Méret (H/Sz/M)	85,5 × 43 × 26 mm
Tömeg:	53 g

Gyártó Cégjegyzékszám Cím	baytronic Handels Gmbh FN 204682d Harterfeldweg 4, 4481 Asten, Österreich
Modellazonosító	SPX 34214
Bemeneti feszültség	100–240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Bemeneti váltakozó áram frekvenciája	USB-C: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,22 A / 12,0 V 1,67 A (max. 20,0 W) USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,0 A / 12,0 V 1,5 A (max. 18,0 W) USB-C + USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A (max. 15,0 W)
Átlagos működési hatékonyság	83,68 %
Hatásfok kis terhelésnél (10%)	72,99 %
Teljesítményfelvétel terheletlen állapotban	0,077 W

1. táblázat: Az (EU) 2019/1782 rendeletnek megfelelő tájékoztatás

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A baytronic Handels GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi követelményeknek: 2011/65/EU számú RoHS-irányelv, az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU számú irányelv, a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra vonatkozó 2014/35/EU számú irányelv és a környezetbarát tervezésre vonatkozó 2009/125/EK számú irányelv



A teljes megfelelőségi nyilatkozat a www.spar.at/eigenmarken/haushalt/simpex/produktdatenblaetter oldalon található.

ÁRTALMATLANÍTÁS



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

A terméken vagy annak csomagolásán található áthúzott kuka szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem külön kell ártalmatlanítani. Ausztriában a régi készüléket ingyenesen visszaviheti az elektromos és elektronikai hulladékok gyűjtésére szolgáló közösségi gyűjtőhelyekre, például az újrahasznosítási központokba. Ezeknek a címét a városigazgatástól, illetve a helyi önkormányzattól szerezheti be. Alternatív megoldásként a régi elektromos készülékeket ingyenesen visszaküldheti az állandó értékesítőnek, ha ugyanolyan típusú és funkciójú új készüléket vásárol. A régi készülék visszaküldésével kapcsolatos további tudnivalókról tájékozódjon az értékesítőnél az új készülék kézbesítésekor. A termék ártalmatlanítása előtt lehetőség szerint távolítsa el az összes elemet és akkumulátort, valamint az összes olyan lámpát, amely roncsolásmentesen eltávolítható. Szeretnénk felhívni a figyelmét, hogy a személyes adatok megsemmisítendő eszközről való törlése az Ön feladata. A készülék olyan anyagokat tartalmazhat, amelyek helytelen ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik a környezetet és az emberi egészséget. Az anyagok újrahasznosítása segít csökkenteni a hulladék mennyiségét és megóvni az erőforrásokat. A régi készülékek külön gyűjtésével és újrahasznosításával Ön hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerüléséhez.



2024-TŐL HATÁLYOS JÓTÁLLÁSI JEGY SZERVIZ ELÉRHETŐSÉGEK A TERMÉK DOBOZÁBAN LÉVŐ TÁJÉKOZTATÓN!

2 vagy 3 ÉVES JÓTÁLLÁS – a következő szabályok csak
Magyarország területén érvényesek

Gyártó/Importőr: SIMPEX Import Export GmbH, Europastraße 3,
5015 Salzburg, Österreich

Forgalmazó: SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft., H-2060 Bicske,
SPAR út 1.

Termék megnevezése:

Termék típusa/gyártási száma:

Vásárlás időpontja:

Termék vételára: Ft

Forgalmazó bélyegzőlenyomata: A kiállítás során a
képviselőtében eljáró személy aláírása:

.....

Jótállási igény esetén vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol
vásárolta a terméket vagy az alábbi elérhetőségek egyikén:
SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft., H-2060 Bicske,
SPAR út 1. E-mail: vevoszolgalat@spar.hu

A jótállás időtartama:

- a) 10 000 forintot elérő, de 250 000 forintot meg nem haladó
eladási ár esetén két év,
- b) 250 000 forint eladási ár felett három év.

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Az első jótállási/kijavítási igény bejelentésének időpontja:

.....

Hiba oka:

Kijavítás módja:

Termék visszaadás dátuma, aláírás:

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



Vállalkozás szerint a cikk NEM javítható	8 NAPON BELÜL		időpont és vásárló aláírása:
	csere	vételár visszatérítés	
Vállalkozás 30 napon belül nem reagál a javításra	csere	vételár visszatérítés	
Javítási igény száma	Hiba oka	Kijavítás módja	Termék/vételár fogyasztó részére való visszaadás/termékcseré dátuma és a fogyasztó aláírása
2. javítási igény			
3. javítási igény			
4. meghibásodás után a vásárló eltérő rendelkezése hiányában:		8 napon belüli termékcseré	
→		Ha nem lehetséges a csere, 8 napon belüli vételár visszatérítés	

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási/kicserélési igény bejelentésének időpontja:

Cégünk a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a

szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed. A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt vagy – távollévők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetők, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A vállalkozás a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet előírásainak megfelelő jótállási jegyet távollévők között kötött szerződés esetén elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. A vállalkozás a jótállási jegy elektronikus úton való átadására legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon köteles.

A fogyasztó részére elektronikusán átadott számla jótállási jegyként akkor fogadható el, ha tartalma megfelel e rendelet jótállási jegyre vonatkozó előírásainak is. Ha a vállalkozás a jótállási jegyet elektronikus dokumentumként nem közvetlen megküldéssel adja át, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában bocsátja azt a fogyasztó rendelkezésére, akkor az elektronikus jótállási jegy letölthetőségét a jótállási idő végéig nem szüntetheti meg, a letöltési cím elérhetőségét biztosítani kell.

A gyártó a vásárlás időpontjától számítva garانتálja, hogy a termékek kivitelezésbeli hibáktól mentesek, a jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén, amennyiben a hiba jótállás keretébe tartozik, a vásárló elsősorban – választása szerint -

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



kijavítást vagy kicserélést követelhet kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a gyártónak vagy a forgalmazónak (együttesen: „vállalkozás”) a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy

- a vételár arányos leszállítását igényelheti, vagy
- a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a forgalmazó vagy a gyártó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, illetve, ha e kötelezettségének megfelelő határidőn belül a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, vagy ha a gyártó vagy a forgalmazó nem tett eleget a jogorvoslatnak a fogyasztó érdekeit kímélő módon. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a kijavítás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

A fogyasztó a választott jogáról másakra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A rögzített bekötésű, illetve 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - a járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállítás költségeiről a vállalkozás, vagy a javítószolgálat gondoskodik, amennyiben a fogyasztó a kijavítási igényét közvetlenül nála érvényesíti. A javítószolgálat a nála bejelentett javítási igényről haladéktalanul értesíti az eladó vállalkozást.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a gyártó vagy a forgalmazó (vállalkozás) nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a forgalmazóval vagy a gyártóval (vállalkozás) közölni. A fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő

határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Ha a rendeletben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a rendeletben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének

megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a gyártót / forgalmazót (vállalkozást) terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a területileg illetékes vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) jótállási kötelezettségének a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogától eltérő módon tesz eleget, ennek indokát a jegyzőkönyvben meg kell adni.

Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozás mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a meghibásodás nem rendeltetésszerű használatból, a természetes elhasználódásból, a megfelelő karbantartás hiányából, balesetből, téves használatból, szándékos károkozásból, kereskedelmi használatból származó károkra, és/vagy a gyártón kívüli más fél által okozott károkra vezethető vissza.

Amennyiben a jótállásra kötelezett eladó vállalkozás, vagy a javítószolgálat elutasítja a fogyasztó – jótállási időben – bejelentett igényének teljesítését, az elutasítás indokolásáról a 19/2014 (IV.29). NGM rendelet I. Melléklete szerinti tartalommal kell a szakvéleményt elkészíteni.

A vállalkozás mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a meghibásodás nem rendeltetésszerű használatból, és/vagy karcolásokra, horzsolásokra, valamint más jellegű, a használati útmutatótól eltérő, helytelen, rendeltetésellenes használatra vezethető vissza. A jótállási igény jelen jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni, a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot. Ez a jótállás nem befolyásolja a fogyasztó törvényes jogait az Európán belül.

SIGURNOSNE NAPOMENE



Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja.

- Molimo nemojte čuvati proizvod u blizini visokih temperatura, jakog svjetla, jakih magneta, izvora plamena ili u drugim grubim okolnim uvjetima.
- U slučaju prenapona, nadstruje ili nadtemperature tijekom postupka punjenja, punjač automatski prekida postupak punjenja kako bi se izbjegle ozljede. Čim se uređaj vrati u normalno stanje, postupak punjenja se nastavlja.
- Nemojte uranjati u vodu.
- Nemojte sami rastavljati, popravljati ili modificirati.
- Nemojte dirati mrežni adapter mokrim rukama i nemojte dopustiti da dođe u kontakt s drugim tekućinama.
- Nemojte koristiti mrežni adapter za proizvode koji prekoračuju područje snage ovog proizvoda kako biste izbjegli strujni udar, opekline ili štete na komponentama.

ZNAČAJKE

Kod ovog proizvoda radi se o vrlo malom i visoko učinkovitom brzom punjaču snage 20 W s novim silicijevim poluvodičem. Ima izlaz s 2 porta koji je opremljen najnovijom tehnologijom za raspodjelu energije u svrhu njezine maksimalne optimizacije. Ugrađeni identifikacijski čip, koji je kompatibilan s uobičajenim protokolom za brzo punjenje, podržava PPS, PD3.0, QC3.0, QC2.0, SCP, FCP, AFC i mnoge druge.

- Ovaj inteligentni brzi punjač automatski prepoznaje najučinkovitiju snagu na temelju ukopčanog uređaja.
- Ovaj proizvod automatski prepoznaje potreban napon odgovarajućeg uređaja za brz i učinkovit postupak punjenja.
- Ovaj proizvod ima zaštitu od nadstruje, prenapona, nadtemperature i kratkog spoja, konstantan napon i konstantnu struju.



NAPOMENA!

- Molimo nemojte koristiti USB adapter za punjenje u blizini otvorene vode ili pri visokim temperaturama. Optimalna temperatura za ovaj proizvod je pri cca. 0–40°C.
- Prilikom rada proizvoda, temperatura također smije prekoračiti optimalnu vrijednost. Dok temperatura ne prekorači 60°C, proizvod će normalno raditi.
- Zbog mnogih različitih tipova uređaja, vremena punjenja mogu se razlikovati ovisno o uređaju. USB adapter za

ZNAČAJKE



punjenje automatski se prilagođava kako bi se uređaj napunio što je brže moguće.

- Molimo čuvajte podalje od djece.
- Prilikom punjenja vodite računa da USB adapter za punjenje ima siguran i čvrst dosjed. Za najpouzdanije rezultate, preporučuje se korištenje originalnih kabela za punjenje. Kabeli drugih proizvođača koriste se na vlastiti rizik.

TEHNIČKI PODACI

SPX broj artikla:	34214
Klasa zaštite:	II
Snaga punjenja:	20 W USB-C, 18 W USB-A
Dimenzije (D×Š×V):	85,5 × 43 × 26 mm
Težina:	53 g

Proizvođač Matični broj subjekta Adresa	baytronic Handels Gmbh FN 204682d Harterfeldweg 4, 4481 Asten, Österreich
Identifikator modela	SPX 34214
Ulazni napon	100–240 V
Frekvencija ulazne izmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon/ izlazna struja/ izlazna snaga	USB-C: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,22 A / 12,0 V 1,67 A (maks. 20,0 W) USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,0 A / 12,0 V 1,5 A (maks. 18,0 W) USB-C + USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A (maks. 15,0 W)
Prosječna učinkovitost u radu	83,68 %
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)	72,99 %
Potrošnja energije pri nultom opterećenju	0,077 W

Tab. 1: Podaci prema uredbi (EU) 2019/1782

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Poduzeće baytronic Handels GmbH ovime izjavljuje da je proizvod sukladan sa sljedećim zahtjevima: Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi-2011/65/EU, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti-2014/30/EU, Direktiva o niskonaponskoj opremi 2014/35/EU i Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ



Cjelovita izjava o sukladnosti može se pronaći na

www.spar.at/eigenmarken/haushalt/simpex/produktdatenblaetter

ZBRINJAVANJE



NAPOMENE UZ ZAŠTITU OKOLIŠA

Simbol prekrižene kante za smeće na kotačima na proizvodu ili njegovom pakiranju znači da se uređaj ne smije bacati u kućni otpad, nego da zahtijeva odvojeno zbrinjavanje. Stari uređaj možete besplatno predati na prikladnom komunalnom mjestu za prikupljanje starih električnih i elektroničkih uređaja, npr. u reciklažnom dvorištu. Adrese možete dobiti od Vaše gradske, odn. općinske uprave. Alternativno, stare električne uređaje možete prilikom kupnje novog uređaja iste vrste i funkcije besplatno vratiti u poslovnici. Vezano za modalitete vraćanja starog uređaja u slučaju isporuke novog, molimo obratite se svom trgovcu. Molimo da prije zbrinjavanja proizvoda – ukoliko je to moguće – izvadite sve jednokratne i punjive baterije kao i sve žaruljice koje se mogu izvaditi bez uništavanja. Upozoravamo Vas da ste za brisanje osobnih podataka na uređaju, koji se zbrinjava, sami odgovorni. Uređaj može sadržavati materijale, koji u slučaju pogrešnog zbrinjavanja mogu ugroziti okoliš i ljudsko zdravlje. Recikliranje materijala pomaže u smanjivanju otpada i čuvanju resursa. Odvojenim skupljanjem starih uređaja i njihovim recikliranjem pridonosite izbjegavanju negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje.





JAMSTVENA IZJAVA

IZJAVLJUJEMO:

- da će proizvod u toku jamstvenog roka raditi besprijekorno, ako ga korisnik koristi shodno njegovoj namjeni i tehničkim uputstvima
- da ćemo na Vaš zahtjev, koji ste podnijeli u roku trajanja jamstva, sve kvarove i nedostatke, zbog kojih proizvod ne radi ispravno, popraviti o vlastitom trošku. To ćemo učiniti u razumnom roku od podnošenja zahtjeva za popravak. Ako proizvod ne popravimo u razumnom roku, isti ćemo zamijeniti novim. Jamstveni rok produžuje se za onoliko koliko traje popravak proizvoda.
- Jamstvo počinje teći od dana prodaje na malo, što se dokazuje ovjerenim jamstvenim listom (naziv i sjedište društva koje je proizvod prodalo, pečat, datum prodaje i potpis prodavatelja) uz koji mora biti priložen originalni račun. U protivnom, jamstvo nije moguće koristiti.

JAMSTVENI ROK: 36 MJESECI

DAVATELJ JAMSTVA

SPAR Hrvatska d.o.o

Slavonska avenija 50, 10 000 Zagreb



Uvjeti jamstva:

- Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu uporabu i svaka uporaba koja se ne može definirati kao kućna uporaba poništava jamstvo i davatelj jamstva ne snosi troškove popravka uređaja
- Prodavatelj je dužan o svom trošku prenijeti stvar do servisa i vratiti je kupcu.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- kada se ne poštuju upute za upotrebu
- kada proizvod popravi neovlaštena osoba
- kada su ugrađeni neoriginalni dijelovi
- kvarova nastalih mehaničkim oštećenjem (udarci nepažnjom kupca, udar groma, strujni udar, poplava), nemarno korištenje od strane kupca ili čišćenje neodgovarajućim (agresivnim) sredstvima, u kojim slučajevima davatelj jamstva ne snosi troškove popravka uređaja

KUPON 1

Pečat prodajnog mjesta
i potpis

Datum prodaje:

KUPON 2

Pečat prodajnog mjesta
i potpis

Datum prodaje:

CENTRALNI SERVIS ZA HRVATSKU
PUŠIĆ d.o.o.
Vodnjanska 26
10000 ZAGREB

Tel.: 01/3041-801, 3012-802, 3028-226
E-mail: administracija@pusic.hr i pusic@pusic.hr
Internet adresa: www.pusic.hr



Pred uporabo natančno preberite priročnik.

- Izdelka ne shranjujte v bližini visokih temperatur, močne svetlobe, močnih magnetov, virov ognja ali drugih težavnih okolij.
- V primeru prenapetosti, prevelikega toka ali previsoke temperature med postopkom polnjenja polnilnik samodejno prekine postopek polnjenja, da ne pride do poškodb. Ko se naprava povrne v normalno stanje, se postopek polnjenja nadaljuje.
- Naprave ne potapljajte v vodo.
- Naprave ne razstavljajte, popravljajte ali predelujte sami.
- Omrežnega adapterja se ne dotikajte z mokrimi rokami in ne dovolite, da bi prišel v stik z drugimi tekočinami.
- Napajalnika ne uporabljajte za izdelke, ki presegajo območje moči tega izdelka, da ne pride do električnega udara, opeklin ali poškodb na komponentah.

ZNAČILNOSTI

Izdelek je zelo majhen in izredno učinkovit, 20 W hitri polnilnik z novim silicijevim polprevodnikom. Ima izhod z 2 priključkoma, ki je opremljen z najnovejšo tehnologijo porazdelitve energije za maksimalno energetske optimizacije. Vgrajen identifikacijski čip, združljiv z običajnim protokolom hitrega polnjenja, podpira PPS, PD3.0, QC3.0, QC2.0, SCP, FCP, AFC in drugo.

- Inteligentni hitri polnilnik samodejno prepozna najučinkovitejšo moč glede na priključeno napravo.
- Izdelek samodejno prepozna potrebno napetost ustrezne naprave za hitro in učinkovito polnjenje.
- Izdelek je opremljen z zaščito pred previsoko napetostjo, previsoko temperaturo in kratkim stikom, ter zagotavlja stalno napetost in tok.

NAVODILO!

- Polnilnega adapterja USB ne uporabljajte v bližini odprte vode ali pri visokih temperaturah. Optimalna temperatura za ta izdelek je približno 0–40°C.
- Temperatura med delovanjem izdelka lahko tudi preseže optimalno vrednost. Dokler temperatura ne preseže 60°C, izdelek deluje normalno.
- Zaradi številnih različnih tipov naprav se lahko čas polnjenja razlikuje v odvisnosti od naprave. Polnilni adapter USB se samodejno prilagodi za čim hitrejšo polnjenje naprave.

ZNAČILNOSTI



- Shranjujte ga izven dosega otrok.
- Pri polnjenju se prepričajte, da je polnilni adapter USB varno in trdno nameščen. Za najbolj zanesljive rezultate se priporoča uporaba originalnih polnilnih kablov. Kable tretjih oseb uporabljate na lastno odgovornost.

TEHNIČNI PODATKI

SPX številka artikla:	34214
Razred zaščite:	II
Moč polnjenja:	USB-C: 20 W, USB-A: 18 W
Dimenzije (D/Š/V):	85,5 x 43 x 26 mm
Masa:	53 g

Proizvajalec matična številka podjetja naslov	baytronic Handels Gmbh FN 204682d Harterfeldweg 4, 4481 Asten, Österreich
Identifikacijska oznaka modela	SPX 34214
Vhodna napetost	100–240 V
Frekvenca vhodne izmenične napetosti	50/60 Hz
Izhodna napetost/izhodni tok/izhodna moč	USB-C: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,22 A / 12,0 V / 1,67 A (največ 20,0 W) USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A / 9,0 V / 2,0 A / 12,0 V / 1,5 A (največ 18,0 W) USB-C + USB-A: DC 5,0 V / 3,0 A (največ 15,0 W)
Povprečna učinkovitost med delovanjem	83,68 %
Učinkovitost pri majhni obremenitvi (10 %)	72,99 %
Poraba pri ničelni obremenitvi	0,077 W

Razpredelnica 1: Informacije v skladu z Uredbo (EU) 2019/1782

TEHNIČNI PODATKI



IZJAVA O SKLADNOSTI

Podjetje baytronic Handels GmbH izjavlja, da je izdelek skladen z naslednjimi zahtevami: RoHS-2011/65/EU, EMC 2014/30/EU, Nizkonapetostna direktiva 2014/35/EU in Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi



Celotna izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani

www.spar.at/eigenmarken/haushalt/simpex/produktdatenblaetter

ODSTRANJEVANJE



NAVODILA ZA VARSTVO OKOLJA

Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da naprave ni dovoljeno odstraniti skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jo je treba odstraniti ločeno.

Staro napravo lahko brezplačno oddate na ustreznem komunalnem zbirališču za odpadno električno in elektronsko opremo, npr. v centru za recikliranje. Naslove lahko dobite na občinskem ali krajevnem uradu. Stare električne naprave lahko ob nakupu nove naprave iste vrste in z enako funkcijo brezplačno vrnete tudi trgovcu na drobno. Za informacije o tem, kako vrniti staro napravo ob dobavi nove naprave, se obrnite na vašega prodajalca. Če je mogoče, pred odstranitvijo izdelka odstranite vse baterije in akumulatorje ter vse žarnice, ki se lahko odstranijo, ne da bi jih poškodovali. Opozorjamo, da ste sami odgovorni za brisanje osebnih podatkov v napravi, ki jo nameravate odstraniti. Naprava lahko vsebuje snovi, ki lahko ob nepravilnem odstranjevanju ogrozijo okolje in zdravje ljudi. Recikliranje materialov pomaga zmanjšati količino odpadkov in ohranjati vire. Z ločenim zbiranjem starih naprav in njihovim recikliranjem pomagata preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.



GARANCIJA IN SERVISNA SLUŽBA

Naziv izdelka:

Tip izdelka:

Garancijski rok: **36 mesecev**



GARANCIJA IN SERVISNA SLUŽBA



Podpis in žig prodajalne

Datum dobave blaga

1. SPAR Slovenija d.o.o. prevzema obveznosti dane v garancijskem listu.
2. Garancijski rok znaša 36 mesecev in začne teči od dne dobave blaga.
3. Garancijski list velja na območju Republike Slovenije.
4. S tem garancijskim listom SPAR Slovenija d.o.o. jamči, da bo proizvod v garancijskem roku, ob normalni in pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo, brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v primernem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
5. Potrošnik ima v primeru izpolnjenih pogojev iz tega garancijskega lista pravice skladno z veljavnim Zakonom o varstvu potrošnikov.
6. Kupec je dolžan okvaro prijaviti pooblaščenemu servisu in/ali izdelek dostaviti v trgovino.
7. Kupec je dolžan predložiti pooblaščenemu servisu potrjen garancijski list in dokaz o nakupu (račun).
8. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali tretja oseba, kupec naknadno ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
9. V kolikor proizvoda, ki je v garancijski dobi ni mogoče popraviti v roku 30 dni + 15 dni, ga je prodajalec dolžan zamenjati za novega ali vrniti plačani znesek.
10. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za neskladnost blaga.
11. Dajalec garancije zagotavlja vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate, skladno z določili veljavne zakonodaje oz. še 3 (tri) leta po izteku garancijskega roka.

Pooblaščen servis:

SerVic d.o.o.
Trpinčeva ulica 37A
SI-1000 Ljubljana
Tel. 01 / 60 10 150

Dobavitelj za Spar Slovenija:

SIMPEX Ges.m.b.H.
Europastrasse 3
A-5015 Salzburg





(A) (GB) (I) (H) (HR) (SLO)

Hergestellt für / Produced for / Prodotto per /

Gyártva - számára / Proizvedeno za / Proizvedeno za:

SIMPEX Import Export GmbH, Europastrasse 3, 5015 Salzburg,
Österreich, Tel.: 0800 22 11 20, office@spar.at

Importeur / Imported by / Importato da / Importőr / Uvoznik /
Uvoznik:

baytronic Handels GmbH, Harterfeldweg 4, 4481 Asten,
Österreich; marketing@baytronic.at

Herkunftsland / Country of origin / Paese di provenienza /

Származási ország / Zemlja podrijetla / Država izvora:

China / China / Cina / Kína / Kina / Kitajska

Forgalmazó: SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft., H-2060
Bicske, SPAR út, www.spar.hu, vevoszolgalat@spar.hu

Stavlja na tržište RH: SPAR Hrvatska d.o.o., Slavonska avenija
50, 10000 Zagreb, Hrvatska, www.spar.hr, info@spar.hr

Prodaja: SPAR Slovenija d.o.o., Letališka cesta 26, SI-1000
Ljubljana, Slovenija, www.spar.si, info@spar.si

Scopri come smaltire la confezione su www.differenziami.it

07/2024